



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
6 January 2006
Chinese
Original: English

第三委员会

第 3 次会议简要记录

2003 年 10 月 6 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 贝林加 - 埃布图先生（喀麦隆）

后来的主席： 普里普滕先生（副主席）（斯洛伐克）

目录

议程项目 105：社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况（续）

议程项目 106：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题（续）

议程项目 107：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



下午 3 时 10 分宣布开会

议程项目 105: 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况 (续) (A/58/172/和 A/58/204)

议程项目 106: 社会发展, 包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题 (续) (A/58/3、A/58/61-E/2003/5、A/58/67-E/2003/49、A/58/79、A/58/229、A/58/159、A/58/153 和 A/C.3/58/L.2)

议程项目 107: 国际老年人年的后续行动: 第二次老龄问题世界大会 (续) (A/58/160)

1. **Blomquist 女士** (丹麦) 作为丹麦代表团的青年代表发言。她说, 主要资源已经分配到位, 以确保人人都能接受教育、解决青年失业问题和战胜艾滋病毒/艾滋病, 但仍然需要制订青年综合战略, 保证联合国各项方案、青年和政府之间展开更好的合作。各地的青年为建设自己所在的社区做出了宝贵的贡献。

2. 尽管关于推动青年就业问题的秘书长报告 (A/58/229) 指出, 已经对青年问题给予关注, 但报告表明, 对待青年问题的立场不够明确, 提出的建议缺乏付诸行动的步骤, 而更重要的是, 联合国内部有必要强化关于青年的议程, 但报告对此没有提及。必须采取一种全面、综合的方法来处理青年问题。如果关于青年问题的议程能够得到充分强化, 就无需制订单独的青年议程。

3. 《千年宣言》是富国和穷国之间达成的最重要的协议, 也应该被视为几代人之间签订的契约。会员国将在 2005 年纪念国际青年年 20 周年之际评估进展, 重要的是要讨论青年在确保《千年发展目标》取得进展的过程中如何起到更加有力的作用。

4. 应该在社会发展的许多领域给予青年特别关注, 最为迫切的是在艾滋病毒/艾滋病方面。关于 15

到 24 岁年龄段的青年感染艾滋病毒/艾滋病的统计数据令人震惊。各国政府应该不遗余力地缩小目前已经高达约 100 亿元的资源差距, 保障青年享有接受性教育的权利, 保护青年免受性传播疾病的困扰。青年组织也应该参与到进来, 共同抵抗这种直接影响到他们生活的传染病。

5. **副主席普里普滕先生 (斯洛伐克)** 代行主席职务。

6. **Paolillo 先生** (乌拉圭) 代表南锥体共同市场 (南方市场) 成员国以及联系国玻利维亚和智利发言。他说, 这些国家对关于社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果执行情况的秘书长报告 (A/58/172) 表示欢迎, 重申了他们对于此次首脑会议确立的各项原则与目标的承诺。他们还重申对于代议制民主、法治和无条件尊重公民权利及政治权利原则的承诺, 这些是实现区域一体化的基础。

7. 南方市场及其联系国以 2000 年 9 月发表的《格拉马杜承诺》为基础, 建立了共同的社会发展目标, 《格拉马杜承诺》与《哥本哈根行动计划》相一致。他们还建立了一项社会发展部长机制, 确立共同的重点领域, 在国家和地区一级开展旨在消除贫困和打击使用童工的方案和项目。创造就业机会, 增加接受教育和保健服务的机会, 要特别考虑到儿童和弱势群体, 是这些方案和项目的优先重点。大多数南方市场成员国及联系国的经济形势严峻, 在这种情况下, 各国政府应该有的放矢地制订方案, 满足边缘群体的需求。南方市场国家还认为, 社会发展离不开全体成员的参与, 因此, 在区域发展和经济一体化进程中, 应鼓励民间社会的参与及合作。这些努力还需要国际社会、特别是布雷顿森林机构在开放国际市场方面给予支持。

8. **de Alba 先生** (墨西哥) 说, 墨西哥代表团赞同秘鲁代表里约集团所做的发言。社会发展离不开各个社会部门的全面参与, 需要采取一系列行动来保

护弱势群体不会收到排挤，需要为残疾人和老年人提供参与社会发展的切实途径。墨西哥最近通过立法，禁止歧视弱势群体，并且成立了关于禁止歧视的国家委员会。

9. 在执行《关于残疾人的世界行动纲领》的过程中所获得的经验，将为关于残疾人权利的国际文书的起草工作提供更加丰富的思路。秘书长就该项国际文书提出的建议值得认真思考。此外还应该强调指出，在残疾与人权问题上需要持有一种全面的观点，应该将残疾人观点纳入国家和国际层面的发展活动。

10. 在制订国家发展和根除贫困的战略时必须考虑到老龄问题，墨西哥代表团对这一理念表示支持。发展方案不能排斥和忽略老年人，制订政策时必须考虑到关于年龄和性别的统计资料。他支持秘书长关于统计委员会应该提供相关信息的建议。执行《马德里老龄问题国际行动计划》是一个循序渐进的过程，需要各国和国际层面的共同努力。墨西哥正在制订一项关于老龄问题的国家计划，用以协调各个政府及非政府机构在立法、保健、社会安全、文化和娱乐等领域的活动。

11. **Smith 先生**（澳大利亚）作为澳大利亚代表团的青年代表发言。他说，尽管世界各地的青年问题从表面上呈现多种不同形式，但根据他的个人经验，这些问题在本质上都是相同的。每个地方的青年都希望有安全感，希望受到重视和尊重，能够掌控和影响自己的生活方向。但是，社区往往不懂得如何吸引、激励和鼓励本地青年。例如，在澳大利亚，以前曾经有非常活跃的教堂、体育和社区组织，使同龄青年能够彼此交往、树立榜样以及培养归属感。这种组织现在已经不复存在了，年轻人逐渐疏远了传统社区，感觉自己被社会抛弃了。

12. 跨代关系的消失产生了许多负面结果，澳大利亚正在努力界定男性的作用，重点是对男性青少年

的教育。澳大利亚希望在许多多元文化社区中提倡多样化，增进社区之间的理解。

13. 到二十一世纪中叶，世界将有一半以上的人口是儿童和老年人，但关于这个群体的大部分决策主要是由隔辈人制订的。因此，必须认识到让青年参与决策进程的重要性。

14. **Zeidan 先生**（黎巴嫩）说，黎巴嫩对人类潜力的价值表示坚决拥护，为改善社会发展条件而不断地努力。为实现这一点，黎巴嫩与联合国一些机构，包括西亚经济及社会委员会、联合国开发计划署、联合国人口基金以及信息与通信技术任务组协作，取得了积极的成果。

15. 黎巴嫩代表团对秘书长关于合作社与社会发展的报告（A/58/159）以及关于青年就业问题的报告（A/58/229）表示欣赏。黎巴嫩赋予残疾人以优先权，那场漫长而令人痛苦的战争导致了黎巴嫩人口中的残疾人数量和类型的增加。议会最近通过了一项综合法令，重申黎巴嫩残疾人的权利和尊严问题，以及黎巴嫩将残疾人完全纳入社会和经济生活的政策。贝鲁特是“阿拉伯残疾人十年（2003 至 2012 年）”的主办和发起城市。黎巴嫩希望能够积极参与拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会工作组的工作。有效的文书应该采用基于权利的方法来解决残疾人的状况问题，要考虑到发展中国家的残疾人特别关切的事项。

16. **Edstrom 女士**（世界银行）说，人们心目中那堵将穷国和富国隔离开来的墙在 2001 年 9 月 11 日被摧毁了，同样，8 月 19 日对联合国驻巴格达办事处的袭击也打消了人们的信念，人们不再相信消除贫困和千年发展目标本身就可以缓和世界上许多人感受到的社会排斥感和不平衡感。

17. 世界银行重申其对包括恢复均衡在内的广泛发展观的承诺。政府、民间社会和私营部门在过去 40 年里对发展中国家取得的成就给予了支持，但是要

到 2015 年实现千年发展目标，还需要付出更大的努力。很显然，要创造一个可以赋予穷人权力、使其能够实现自己和家人的理想的社会，如果不将社会问题充分纳入其中，就很难实现这些雄心勃勃的目标。

18. 《2004 年世界银行发展报告》明确说明，赋予穷人权力是提供更好服务的核心内容，可以帮助穷人监督和约束服务提供者，扩大其在政策制订方面的发言权，敦促服务提供者为穷人服务。实现这个目标的重要途径就是制订可操作的战略。世界银行正在起草一项社会发展战略，起草工作已接近尾声，这项战略旨在帮助各国创建包容性强、具有凝聚力、能为公民负责的社会和体制。委员会目前正在考虑的弱势群体包括青年、老年人和残疾人，世界银行越来越注重包容、保护和赋予这些弱势群体以权力。

19. 其成员来自全球各地的青年小组本着和平与相互尊重的原则，近日与世界银行行长举行了会晤。他们说，青年已经准备好成为这个解决方案的合作者，但他们希望看到一个重视包容和凝聚力、而不仅仅以经济因素为基础的未来。世界银行承诺坚定支持联合国的价值观，愿意协助委员会寻求途径，解决所面临的核心挑战问题，并协助执行哥本哈根议程以外的其他发展议程。

20. **张义山先生**（中国）说，推动经济与社会协调发展和实现繁荣一直以来都是全世界人民的共同愿望。但是，尽管自从社会发展问题世界首脑会议以来已经取得了稳步发展，许多领域仍面临重大挑战。

21. 国际社会对联合国这个世界上最具普遍性、代表性和权威性的国际组织的期望值很高。因此，联合国担负着协调各成员国工作、短期内使所有国家实现全面发展的重要任务。在社会发展委员会第四十一届会议和经济及社会理事会实质性会议高级别部分，已经探讨过关于加强社会发展和消除边远地区贫困现象的国际合作问题，并且取得了积极的成

果。此外，在保护弱势群体的权利和利益方面也取得了进展。

22. 为促进社会平衡和协调发展，应该加强在消除贫困方面的国际合作。过去 30 年来，最不发达国家的数目增加了，而且现在占联合国会员国总数的四分之一以上，其中大多数都在非洲和亚洲。南北差距的不断拉大和贫富之间的巨大差异已经成为影响区域和全球稳定的一个重要因素。国际社会应该携起手来，为共同繁荣和根除贫困而努力。

23. 此外，还需要努力推动经济和社会的综合协调发展，这是整个人类发展所必需的。这就需要坚持综合、全面的发展观，要求联合国在进一步推动国际合作的过程中发挥重要作用。

24. 《千年宣言》已经确定了到 2015 年制止和扭转艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他影响人类的重大疾病蔓延趋势的长期目标。国际社会应该对这些问题给予更大的关注。中国代表团将提交一份题为《加强全球公共卫生领域能力建设》的决议草案，希望能够得到会员国的支持。

25. **Adech i 先生**（贝宁）说，对于最不发达国家、特别是 34 个非洲最不发达国家来说，社会发展是一个重大挑战。这些国家显然无法在规定的时间内实现千年发展目标。要实现可持续发展，还需要做很多工作，各种因素制约了这些国家与国际开发金融机构合作改善本国经济的努力。

26. 国际社会越来越意识到产生贫困的机制所在，这些机制揭示了造成贫困的结构性本质，并且证明经济政策会对社会造成影响，如果不能对这种影响做出评估，就无法有效地消除贫困，反之亦然。这种评估会使旨在改善穷人生活条件的措施更具有针对性。因此，应该对作为社会基本单位的家庭的重要作用给予特别关注。

27. 国际社会在 2004 年将庆祝第十个国际家庭年。联合国已经从社会角度对与儿童、青年、妇女、老年人和残疾人相关的问题进行了研究，却忽略了这样一个事实：以上所有这些群体之间的根本关系决定了他们都属于家庭范畴。这种个案研究可能会发现涉及到家庭概念的一些具体问题。但是，随着探讨的逐步深入，渐渐远离了传统的家庭概念，而家庭恰恰是重新达成一致意见的关键。如果努力开发一种全球化的方法来解决影响家庭成员的问题，就能够达成一致意见。这种方法能够明确发现真正的问题，因而可以在国家、区域和国际决策中制订有针对性的方案。

28. 因此，联合国在推动深入分析这一问题的过程中起到了关键作用，鼓励人们参与社会发展进程。在非洲，家庭可以成为解决社会发展问题的基础，因为家庭是最稳固的制度之一。尽管关于“家庭”一词缺乏统一的定义，但家庭概念在非洲十分稳固，而且已经被普遍接受。此外，应该指出的是，土著人和残疾人等社会范畴没有定义，但这并不妨碍国际社会对这些群体给予支持。

29. 令贝宁代表团感到惊讶的是，家庭股的工作人员已经减至一人，而且没有为 2004 至 2005 年度制订财政预算。贝宁代表团建议秘书长设立家庭问题多学科特设委员会，由代表各个思想派别的独立专家组成，目的是审查以上问题，并为大会第五十九届会议起草报告，并针对关于家庭及其成员的方案提出合理化建议。

30. 2003 年 8 月，贝宁为国际家庭年组织了一次预备研讨会，2004 年将举行区域预备会议。世界其他地区也应该组织这类活动，使在纽约举行的全球性活动更臻完美。此次全球性活动将使国际社会有机会再次对家庭给予其应得的重视。

31. **Wardono 先生**（印度尼西亚）说，联合国召开过多次重大的社会发展会议，时间已经过去好几年了，

但几乎没有取得任何进展。重要的是应该继续努力，将制订的政策转化为具体的行动。另外，发展应该以人为本。

32. 政策的连贯性与合作伙伴关系已经成为目前发展议程的重要组织原则。他支持秘书长在 A/58/172 号文件中就这个问题提出的建议。

33. 印度尼西亚代表团敦促国际社会创造一个能够为发展提供有利条件的环境。应该扩大私营部门在经济领域以及社会发展领域的参与。应该将社会责任纳入联合国系统各个部门的工作。

34. 青年是国家发展的重要人力资源要素，青年就业问题应该成为宏观经济的就业政策框架中的优先事项。秘书长关于“推动青年就业问题”的报告（A/58/229）的附件二阐述了几个国家带头提出的倡议，印度尼西亚对此表示欢迎，并成立了印度尼西亚青年就业网来纪念国际青年日。

35. 老龄问题一直是印度尼西亚制订和贯彻国家发展政策的核心问题，因为给老年人创造一个能够起到支持作用的有利环境非常重要。

36. 印度尼西亚注意到，推动和保护残疾人权利的模式正在从以慈善为基础的方式向着以权利为基础的方式转变。这种转变不仅需要机构和能力建设，还需要非政府组织的合作。拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会设立了工作组，负责起草和提交草案案文，印度尼西亚对此表示欢迎。工作组应该将人权和发展观点纳入到对这个问题的考虑当中。

37. 印度尼西亚非常重视作为社会单位的家庭，正在推行赋予家庭权力方案。2004 年庆祝第十个国际家庭年之际，将是会员国重申促进家庭发展承诺的机会。

38. **Hyassat 先生**（约旦）说，约旦代表团支持摩洛哥代表代表 77 国集团和中国所做的发言。秘书长关

于可持续发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的报告(A/58/172)分析了社会发展委员会在其第四十一届会议上就优先主题“社会发展中的国内与国际合作”所提出的建议。秘书长的这份报告将成为帮助发展中国家解决本国经济——社会需求的一笔宝贵财富。

39. 对社会发展为家庭带来的负面影响没有给予充分关注。随着第十个国际家庭年临近，在制订社会与经济发展决策时应该进一步关注家庭问题。在这种情况下，约旦已经成立了家庭事务委员会，由拉尼亚·阿卜杜拉王后陛下领导，目标是提高约旦家庭的生活质量，制订国家家庭事务战略。

40. 国际社会应该继续为残疾人谋求适宜的生活条件，对他们的权利以及他们在发展和决策方面的全面参与给予充分认可。对于拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会在其第二届会议上所做的报告，约旦表示欢迎。

41. 应该采取必要的步骤来执行《马德里老龄问题国际行动计划》，要学习老年人的专长，而不是把老年人当成负担，要向老年人提供最佳服务与社会关爱。

42. **Tejima 女士**（日本）说，联合国应对的各种社会发展问题，对于发展中国家和发达国家来说同样是挑战，因为所有国家都希望提高全体社会成员的生活水平。因此，日本代表团对秘书长报告(A/58/172)第49段提出的建议表示支持。日本政府重申执行社会发展问题世界首脑会议建议的决心，努力从多个角度解决相关问题。

43. 关于残疾人问题，日本是拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会工作组的成员，在起草公约草案。日本在2002年10月主办了四次有关的国际会议，同所有利益有关者合作，此外还加强了与专门致力于残疾人问题的非政府组织之间的合作。联合国各个机构应该更加积极

地参与这一领域，经济和社会事务部的必要能力应该得到加强。

44. 日本代表团对于秘书长关于第二次老龄问题世界大会后续行动的报告(A/58/160)中为《马德里老龄问题国际行动计划》制订的路线表示赞赏。作为一个人口以前所未有的速度走向老龄化的国家，日本一直在调整其社会—经济体系，进行了养老金和医疗保健制度改革。日本认为，这样的改革与上述路线相一致，并希望本国努力解决老龄问题所依据的理念能够对国际社会有用。

45. **Knyazhinskiy 先生**（俄罗斯联邦）说，根除贫困是俄罗斯政府的一个社会优先事项，根除贫困离不开经济的发展，也离不开国家、企业和民间社会的合作以及联邦政府制订的可持续就业政策。由于实施了俄罗斯联邦新社会与经济发展方案，到2006年将会减少贫困，人民的福利保护将得到改善。此外，还计划建立更加有效的社会服务体系，同时加强民主制度和民间社会的建设。

46. 俄罗斯联邦对社会发展委员会的工作表示赞赏，该委员会一直是关于青年、老龄、残疾人和家庭问题的主要协调机构。因此，为增强在联合国支持下的国际合作在国家层面上的有效性，必须为需要援助的国家提供有针对性的经济及社会援助。政治化只能破坏共同的努力，这正是在社会问题上应该保持全球共识的原因所在。

47. 关于残疾人问题，俄罗斯联邦积极参与关于促进和保护残疾人权利的全面综合公约的讨论。2003年被宣布为国际残疾人年，根据总统令制订了必要的执行机制。俄罗斯联邦全力支持联合国为巩固家庭而加强国际合作，目前正在制订庆祝第十个国际家庭年的计划。俄罗斯联邦政府还发起了一项联邦方案，为青年家庭提供帮助，此外，立法改革也使低收入群体从中受益。社会服务范围正在扩大，使家庭和儿童能够受益。

48. 作为第二次老龄问题世界大会的后续行动，俄罗斯联邦对其养老金制度进行了意义深远的改革，在可供广大民众选择的投资项目上有了更多的个人选择。

49. **Gautam 先生**（联合国儿童基金会（儿童基金会））指出，社会发展，特别是与家庭相关的问题，对于联合国儿童基金会的任务而言十分重要。2004 年第十个国际家庭年对该基金会有着重要的意义，因为该基金会依照《儿童权利公约》的要求履行其职责。《儿童权利公约》的序言承认家庭的核心作用。

50. 自 1994 年庆祝第一个国际家庭年以来，许多家庭的收入都增加了，但大多数家庭依然生活在极度贫困之中，贫富之间的差距依然在拉大。家庭不得不解决城市化、全球化、冲突和流离失所等问题所带来的新的压力。由于艾滋病毒/艾滋病的影响，特别是在撒哈拉以南非洲地区，许多传统的家庭形式已经被摧毁，出现了新的抚养形式。有 1 300 万儿童因艾滋病毒/艾滋病而失去了父亲、母亲或双亲，他们由亲戚、包括依然还是孩子的兄弟姐妹来抚养。战争直接导致 100 多万儿童沦为孤儿，或者与家庭失散。此外，由于经济转型对家庭造成的压力，中欧和东欧收容所抚养的儿童人数超过了 200 万，这个数字还在继续增长。

51. 家庭仍然是抚养儿童的最持久、最能给予温暖的环境，应该予以充分的关注和支持。增强家庭的作用将对联合国儿童基金会的任务做出很大贡献，从而确保每个孩子都能够生存和成长，成为社会中有创造力的一员。为加强家庭的作用，必须促进两性平等、推动负责任的父职、共同养育权利和妇女权利来保护儿童和妇女的权利。《儿童权利公约》强调缔约国应承担为儿童谋求幸福的义务。通过提供更加便利的卫生服务、开发家庭的技能和能力、扫除父亲参与家庭生活的障碍、支持妇女作为母亲、

妻子、家长和社区领导的法定地位，缔约国可以对家庭予以支持。

52. 家庭是实现儿童权利的最佳环境，本着这一认识，联合国儿童基金会正在为国际家庭年制订行动计划，2004 年 1 月召开的执行局会议将对该计划进行讨论。计划的要点包括：通过联合国儿童基金会的全球方案和实现千年发展目标来加强家庭的作用；关于数据收集、信息交流和宣传的国家及区域行动；强调在联合国的国家一级业务活动中加强家庭作用的重要性；对贫困家庭的儿童、特别是艾滋病孤儿、儿童兵以及其他武装冲突和家庭解体的受害者提供创新性援助；以及，鼓励和支持联合国儿童基金会加强家庭作用工作人员协会的工作。

53. 他希望 2004 年能够成为各国政府、民间社会和国际组织抓住每一个机会加强家庭作用、保护世界各地儿童的一年。在庆祝第十个国际家庭年之际以及在未来的日子里，联合国儿童基金会将继续加倍努力，加强家庭的作用，建设一个真正适于儿童发展的世界。

54. **Langmore 先生**（国际劳工组织（劳工组织））欢迎秘书长关于社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果执行情况的报告（A/58/172）。报告阐明了以人为本的重要发展战略，同时还指出，国家之间的不平等情况日益加剧。这些不平等产生的原因在于政策缺乏连贯性、国家宏观经济政策和社会目标与社会长远发展目标往往服从于短期经济政策之间的矛盾。尽管全球经济与金融之间的相互依存关系日益紧密，缩小了国家单独行动的范围，但这种相互依存关系要求国际社会加强集体决策的有效性，以实现社会发展目标。

55. 根据大会第二十四届特别会议的承诺，所有国家都应将增加就业和消除贫困作为其宏观经济目标，应该贯彻有力措施来实现这些目标，以此来推动本国的社会经济发展，做到经济发展与社会发展

相互巩固。在这种情况下，国际环境会变得对社会进步和经济发展更加有利。

56. 尽管国际社会认识到需要采用这种方法，也需要千年发展目标所包括的承诺，但增加就业和消除贫困仍然未被纳入一些战略方案，也没有得到国际金融机构的一贯鼓励。尽管已经增加了官方发展援助，但在一个全球失业率不断攀升、贫困不断加剧的时期，暴力冲突和军事开支分散了有限的资源。因此，青年就业网的工作十分重要，支持和规范合作社也是推动经济 - 社会的有效运作和增加就业的途径之一。

57. 在制订和执行消除贫困战略方案期间，关于参与问题的协商工作取得了进展，但许多国家在加强议会以及工会、企业组织、教会和社区协会等民间社会组织的参与方面还有很大的发展空间。加强全球民主将使政策更具有连贯性。

58. **Scholvinck 先生**（社会政策和发展司司长）在提到第十个国际家庭年时表示，家庭是社会保护个人的关键因素，社会政策和发展司将继续遵守这一承诺。已经策划了一系列活动：2003年12月4日由秘书长发言；正在就可能举行的其他活动进行讨论；监测家庭问题专家小组将于2003年12月10日至12日举行会议；关于影响世界各地家庭的趋势的全球研究报告一经完成，将立刻分发给各国；2004年初，新近完成的艾滋病毒/艾滋病和家庭问题研究报告将分发给各国，可能在开普敦举办关于家庭幸福的政策讲习班；关于家庭指数的报告已经完成，不久将以所有正式语文发表。在国际家庭日当天，将与新闻部和非政府组织合作伙伴携手在总部举行活动，2004年初将开始为这些活动进行筹备。

59. 在回答埃及代表的问题时，他说，社会政策和发展司有一名职员全职负责关于家庭问题。但他认为要在该司工作的各个方面都实现家庭问题主流化，最好能够采用以部门划分责任的方法，因为家

庭在青年、残疾人、老年人和预防冲突等问题上都发挥着重要作用。这样能够以协调、综合的方式利用社会政策和发展司的资源。最后，在回答瑞士代表的问题时，他说，对秘书长希望了解第十个国际家庭年情况的要求，有35个成员国做出了答复。

60. **Roshdy 先生**（埃及）感谢司长提供了更多信息。他说，埃及代表团如果有机会研究这些信息，可能还会再次讨论这个问题。

61. **Elisha 女士**（贝宁）对国际家庭年和家庭问题的未来表示关切，因为还没有制订2004至2005年度财政预算。贝宁代表团坚信，提供给与家庭相关问题的资源不仅应该延长期限，更应该增加。

62. **Mohamed Ahmed 女士**（苏丹）对于只有一名员工就够全职负责与家庭相关问题表示怀疑。她问，为表明其重要性，是否考虑过将家庭股升级为家庭司。她希望了解除第十个国际家庭年之外为保证继续采取行动而制订的计划。

63. **Scholvinck 先生**（社会政策和发展司司长）重申，实现与家庭相关的问题主流化，将使该司的资源能够在处理和家庭有关的问题方面物尽其用。社会政策和发展司的所有工作与报告都将适当纳入家庭观点，正如联合国儿童基金会的工作中适当纳入家庭问题以保护儿童。该司的工作人员能够酌情解决所有问题，无需再设立专门的股或司。因此，社会政策和发展司将把家庭观点纳入关于青年、残疾人、老年人和冲突局势的工作。

64. **Cumberbatch 先生**（古巴）提到了他在前一次会议上提到的关于在实现社会发展领域开展国际合作的问题。

65. **Scholvinck 先生**（社会政策和发展司司长）指出，秘书长报告（A/58/172）强调国际合作在实现发展目标和创造有利环境方面起着关键作用。

66. **Abdul Aziz 女士**（马来西亚）询问分配给关于青年、残疾人、老龄和家庭问题的资源的内部结构，例如，是否设有协调中心和/或股专门负责处理以上各个问题？

67. **Scholvinck 先生**（社会政策和发展司司长）说，他已经对该司进行了重组，为青年、残疾人、老龄和家庭问题分别设立了四个协调中心，没有设立专门的股。这些问题彼此之间关系密切，应该、而且需要通过一种合作、连贯和相辅相成的方式来解决，以期优化利用人力资源。

68. **Al Haj Ali 女士**（阿拉伯叙利亚共和国）说，她认为秘书长的任务是执行大会通过各种决议给予

授权的政策，她询问大会是否在家庭问题主流化方面给予授权。

69. **Scholvinck 先生**（社会政策和发展司司长）说，大会对秘书处的工作给予总体指导，秘书处负责处理那些被视为有针对性的相关问题。因此，他将继续把重点放在与家庭相关的问题上，使这一问题成为社会政策和发展司的工作主流。

70. **Gibbons 先生**（爱尔兰）代表欧洲联盟主席团发言。他重申，欧洲联盟对秘书长为改革和提高秘书处效率所做的努力表示积极支持，改革和提高秘书处的效率依然是大会高级别讨论的议题。

下午 5 时 20 分散会 12